

REPUBLIKA SLOVENIJA
OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI

Tavčarjeva 9, 1503 Ljubljana
KAZENSKI ODDELEK

PREJETO

13. 12. 2010

II K 2290/2010

II K 251/2009

PREPIS ZVOČNEGA POSNETKA GLAVNE OBRAVNAVE
dne 30.november 2010

Predsednica senata: Višja sodnica svetnica Mojca Zalar Kocjančič

Prepis zvočnega posnetka glavne obravnave zapisuje: Uroš Bajuk

Predsednica senata: Prične se zvočno snemanje ob 9.17.56 uri se začne zvočno snemanje. Kar izvolite.

Obdolženi: Kot predsednik..

Predsednica senata: Ne.

Obdolženi: ... kot predstavnik Slovenske Unije glasbenih ustvarjalcev in eden od članov tega društva sem bil tik pred zdajci s strani gospoda Mojimirja Sepeta, ki je bil takrat predsednik Unije po prošnji, da zaradi njegovega slabega počutja prevzamem sam vodenje te tiskovke in jaz sem v bistvu padel notri in zelo improvizirano potem peljal celo zadevo. Na vodenje tiskovke se nisem pripravil, niti nisem bil kakor koli avtor tistega kar je bilo tam povedano, zavračam vse trditve, da sem kar koli namenoma počel, da sem kar koli zlonamerno trdil, ali da sem lagal, ali pa si kakor koli izmišljeval. To ne drži. Ko se je glavni in edini očitek zaradi katerega smo se zbrali tam, artikuliral. Jaz mislim da je tudi kompletna tiskovka posneta, tako audio, kot video iz katerega se točno vidi, da sem v tem delu ko omenjal teh 50 € dejansko poskušal povedat samo slikovito, da smo dobili premalo. Jaz doma ne vodim nobenega računovodstva, niti nimam takšnih, kako bi rekel, tega ne znam počet, tako da nimam pregleda nad družinskim proračunom, niti nobenim drugim. Ko sem omenil teh 50 €, sem jih omenil zato in posebej poudaril, da se mi zdi, da gre za to kar je razvidno tudi iz teh posnetkov in trdil sem vsaj zase, ker mi je v spominu ostal prvi račun, ki sem ga videl s strani IPF-a, kjer je 55 € neto so poslali naj jim pošljem račun za 55 €. Jaz mislim da ga imam tudi

zraven, to je edina stvar, ki mi je ostala v spominu po vseh dolgih letih, od kar je IPF je nastal leta 97, kdaj je začel pobirat denar 2004 in potem ves ta čas po vseh teh prijavih. Jaz sem prijavil namreč res veliko število skladb, avtor sem in izvajalec okrog trisotih in sem bil dejansko zelo presenečen in razočaran, ko sem potem po vsem tem dobil tistih 55 €, zato sem takrat to navedel v smislu, da povem, da smo bili vsi skupaj pričakovali več in da smo dobili premalo. Tukaj ni bilo nobenega namena, kakor koli žaliti, ugovarjati, lagati in kakor koli... .IPF. Treba je povedat, da je IPF firma, ki štiti tudi mene, v mojem imenu pobira nadomestila. Jaz sem izvajalec, član IPF in tudi vsi ostali, ki smo sklicali tisto tiskovko smo člani IPF-a in smo zahtevali en pregled, en neodvisen pregled njihovega poslovanja, da bi ugotovili, kako se deli denar, ki ga v našem imenu pobirajo. To je še danes aktualno in tisto kar bi rad poudaril je to, da po sami tiskovki me noben novinar pod točko razno in vprašanja ni vprašal nič na to temo in pa tudi s strani IPF-a dejansko ni bilo dolgo časa nobenih pripomb, saj je bila ta tožba vložena mislim da dva dni pred iztekom roka... So se pa potem zgodila neka izplačila na vrat na nos, v zelo kratkem času, če ga primerjamo s prejšnjimi leti in dejansko tukaj vidim, da je ta, ta obdolžitev enostavno izmišljena kot neke vrste pritisk name in posredno preko mene tudi na Organizacijo, ki jo zastopam. Tukaj bi povedal tudi to, da v medijih ni bilo zaznat nobenih reakcij tipa ki bi kakor koli napadli IPF na osnovi tega mojega podatka o teh 50 €. Noben me ni razumel, noben od novinarjev ali medijev me ni razumel na tak način, da sem namerno lagal ali pa si izmišljeval stvari v škodo IPF in cela stvar je prišla ven izključno zaradi tega, ker je IPF sam dal v medije dejstvo, da so me zasebno tožili in tudi sam v tistem zapisku in tistem novinarskem članku opisal situacijo tako kot so jo potem skonstruirali in mi prilepili to. Še enkrat poudarjam, nisem bil, nisem se pripravil na to, nisem imel nobenega namena ne kakor koli škodovat, omalovaževat, dajat lažne podatke, kar sem tudi v samem načinu podajanja tega tudi povedal, da se mi zdi in da sem se omejil pač nase. Šlo je za to da še vedno nas zanima, da smo dobili premalo in nas zanima kako so sploh prišli do teh izračunov. To bi povedal.

Predsednica senata: Hvala. Moje vprašanje je, ali ste res izjavili točno to kar piše v zasebni tožbi ...

Obdolženi: Ne.

Predsednica senata: ..o IPF-a nismo dobili nadomestil višjih od ne vem, vsaj jaz absolutno 50 €, ali pa kakšnega več, kakšnega manj. Ali ste rekel to?

Obdolženi: Ne. Se mi zdi da, da če se to iz konteksta iztrga, tako ne, sem dodal še da se mi zdi, mislim, da se mi zdi 50 €, kakšnega več, kakšnega manj, če smo čisto dobesedni. Gre pa za to, da sem to v daljšem, daljši razlagi razlagal in da sem takrat povedal in govoril v imenu vseh, ko sem pa hotel povedat, da smo dobili premalo, sem se pa spomnil tega svojega primera in se tudi omejil nase in se že takoj opravičil, da se mi zdi, kakšnega več, ali kakšnega manj in dejansko da ni bil poudarek o tem, da govorimo o številkah, govorili smo o tem, da smo dobili

premalo, še bolj pa nas je zanimalo point, in prava točka tega celega dogajanja je bilo to, da nas je zanimalo kako so izračunali te zneske, po kakšnem ključu se je to zgodilo. To je bila srčika našega vprašanja, ne pa ne številke in ne iskanje dlake v jajcu, kakšen evro več ali kakšen manj, to ni bil smisel tiste tiskovke in tudi to prikazovanje in trganje skozi konteksta enega stavka obešanje na to, se mi zdi res, to je zavajanje, ne pa moja razlaga.

Predsednica senata: Potem bi vas prosila, če nam lahko poveste kaj je to Slovenska Unija glasbenih ustvarjalcev. Kdo je sklical to tiskovno konferenco, kdo so člani te Slovenske unije, pa v kakšnem odnosu so, ali posamezniki ali Unija z tem zavodom IPF

Obdolženi: Že dalj časa se pojavlja v medijih in v javnosti zelo živahna razprava okrog ustreznosti kolektivne organizacije, ki se imenuje SAZAS, ki ima dovoljenje, da ščiti avtorske pravice. Avtorski pravici sorodna pravica je tudi izvajalska pravica. Izvajalsko pravico lahko imamo izvajalci svojih in tujih avtorskih del in pa tudi založniki. V ta namen se je ustanovil s strani založnikov in nekaterih izvajalcev bistveno manj znanih, popolnoma neznanih, iniciativa je prišla s strani založb in se je ustanovil v obliki zavoda. SAZAS je v obliki društva IPF pa v obliki zavoda. Poiskali smo pravno mnenje Pravne Fakultete v Mariboru, ki nam je dejansko razkrila, da so naši strahovi upravičeni, kajti zavod kot neprimerna organizacije kolektivne zaščite ima v sebi možnost da svet zavoda sprejme sklep o prenehanju zavoda, pobere denar in ga ni, ali pa celo da se preoblikuje v d.o.o., ker smo se bali, da se to zgodi in ker nismo vedeli točno na kakšen način v našem imenu zbirajo denar in potem ga delijo, smo nekateri avtorji in izvajalci, ki smo člani obeh se pravi društva SAZAS in zavoda IPF in ker je bilo ime SAZAS v javnosti zelo očrnjeno, ustanovili Slovensko Unijo glasbenih ustvarjalcev, kot eno tretjo strokovno društvo, ki lahko neobremenjeno postavi vprašanja, ki ga zanimajo in v našem društvu SUGU je 60 zelo vidnih in poznanih avtorjev in izvajalcev in članom IPF-a. Če naštejemo od Jana Plestenjaka, Petra Lovšina, Aleša Klinarja, Vlada Kreslina, v glavnem sodišču lahko prinesem kompletan seznam, vse poznate. In mi smo naše nezadovoljstvo izražali na tak način, da smo prosili ustrezne ustanove, da naj razišče vse vpletene, ki nam režejo kruh, tako SAZAS, kot IPF, urad za varstvo intelektualne lastnine, kot tudi založbe in upajmo, da bomo pač dosegli nek rezultat, enostavno to je bila naša prva tiskovka, kot SUGU in takrat je bil predsednik Mojimir Sepe, kot sem že povedal, mene so prosili, da to vodim tik pred zdajci, tako da sem potem samo povzel tisto kar je bilo tam pripravljeno. Jaz upam da sem zdaj, če vas še kaj zanima, lahko kaj povem.

Predsednica senata: Ja, prosim če mi lahko še to poveste. Vi kot skladatelj in pevec izdajate račune, oziroma kaj vam plačuje IPF, kaj je to nadomestilo za izvajalske pravice, oziroma kako oni to pobirajo, da lahko potem vam plačajo.

Obdolženi: Sistem je postavljen tako. Izvajalske pravice so razdeljene med izvajalca samega, se pravi pevec kitarist, bobnar, simfonični orkester, kasneje so

dodali tudi producente, snemalce in pač tiste poklice, ki so soudeleženi v nastajanju posnetka in pa seveda izvajalske pravice ima tudi založba, ki tak nosilec zvoka izda. V IPF-u so založbe ustanovile ta zavod na tak način, da so sodelovale z nekaterimi izvajalci, predvsem pa z enim sindikatom, za katerega ni jasno točno, koga pravzaprav zastopa in po statutu njihovem bi morali deliti 50 % izvajalcem, 50 % založbam, ker imate tudi izvajalske pravice. No tukaj smo odkrili kar nekaj nepravilnosti kjer bi moralo biti poskrbljeno za oba faktorja enako. Se pravi nas izvajalce, glasbenike v enaki meri kot tudi tiste 50 % pravic, ki jih, ki pripadajo založbam. Še posebej zato, ker legitimnost in sploh možnost, da takšna ustanova kot je IPF dobi pravico v našem imenu pobirat denar od uporabnikov, bi morala dat tudi nam pravico po Zakonu o avtorskih pravicah desetim članom možnost da zaprosimo za revizijo, kadar koli posumimo da smo oškodovani. Zavod IPF je sproti spreminjal svoj statut sebi v prid, se pravi založbam v prid in je če bi nekdo, nek revizor pregledal njihovo poslovanje bi ugotovil, da kadar koli smo hoteli kar koli resnično izvedet, se je vmes zgodil svet zavoda, ki je spremenil določeno točko statuta na tak način, da potem naenkrat so lahko samo ustanovni člani dobili vpogled v poslovanje. Mi ga še danes nimamo. Zdaj smo sprožili nekaj ovadb, našli smo dokaze, po katerih smo ovadili gospoda Bernika za ponarejanja dokumentov, gospoda Štibernika prav tako, tudi Urad za varstvo intelektualne lastnine za opustitev nadzora in tako naprej, skratka radi bi prišli do jasnih, neodvisnih revizorskih ugotovitev, da bi videli, kaj se dogaja z našim kruhom. Mi živimo samo od tega. Jaz imam zelo veliko družino in meni je to edini prihodek, se pravi glasba, tisto kar zaslužim z nastopi, kar sem nekoč zaslužil s prodanimi albumi in pa kar zaslužim od avtorskih pravic in zato sem pač posebej zainteresiran, da se te stvari po zakonu narejene in da če se že delajo v mojem imenu, v primeru SUGU govorim v našem imenu, da moramo imeti potem vsaj eno pravico izvedet kako se to pobira in kako se to obračunava.

Predsednica senata: Ali vsak glasbenik, izvajalec mora bit član tega zavoda?

Obdolženi: To je edina takšna kolektivna organizacija pri nas. Če ni član tega zavoda, je v bistvu nezaščiten in nima, nima druge izbire. Mi smo na tisti tiskovki zagrozili s kolektivnim izstopom, ko smo se pa zavedli tega paradoksa, da dejansko če gremo tukaj ven, da nas nima kdo ščitit, smo potem ostali v IPF in bomo poskušali z vsemi pravnimi sredstvi od znotraj si izborit svoje pravice.

Predsednica senata: Hvala. Boste prosim postavljali vprašanja?

Zasebni tožilec: Ja.

Predsednica senata: Če lahko prosim govorite v mikrofon, tako da bo ...

Zasebni tožilec: Hotel bi predočit dve listini ...

Predsednica senata: .. a lahko samo do konca povem..

Zasebni tožilec: Pardon.

Predsednica senata: .. če lahko prosim tako govorite v mikrofona, da bo 20 – 40 centimetrov razdalje.

Zasebni tožilec: Gospa sodnica predočil bi, obdolženemu bi predočil dve listini, ki sta tudi v spisu in sicer račun št. 50/07, ki ga je izstavil Zoran Predin, skladatelj in pevec, in pa račun Artbiro d.o.o., št. 29/2008, zdaj ali lahko svoje ali iz spisa vzamem?

Zagovornik: A lahko, imam ugovor, nismo še dokazov še izvajali.

Predsednica senata: Ja, zdaj smo pri vprašanjih, ne.

Zagovornik: Ja in ne vem če je na mestu predočevanju tistega kar še ni dokazno izvedeno.

Predsednica senata: Vprašanja postavimo.

Pooblaščenec: Vprašanje je ali je gospod Predin, ali ste izstavili IPF-u račun kot skladatelj in pevec v višini 531,47 €?

Obdolženi: Jaz sem že prej povedal, jaz sem ne spomnim tega. Če, vedno to počne moja žena, vse računovodske stvari, če je bil razlog da se to izstavi in ne vem, mislim, tukaj vam ne morem pomagat. Ne spomnim se.

Pooblaščenec: Na podlagi česa pa ste izstavil račun? Kdo vam je povedal, v kakšni višini je potrebno izstaviti, ali ste to kar na pamet ocenili, ali kako ste to dobili?

Obdolženi: Ne, jaz se s tem ne ukvarjam, z računi. Ne vem.

Predsednica senata: Ampak kje ste izvedli podatek, če je bil račun izstavljen? Koliko, za koliko?

Predsednica senata: Obdolženi je povedal da se niti ne spomni, če ga je sploh izstavil.

Pooblaščenec: Gospa sodnica, potem pa moram predočit, zato ker..

Predsednica senata: Dajte prosim vprašanja, pa bomo šli potem na dokazni postopek.

Pooblaščenec: Hvala lepa nimam vprašanj.

Predsednica senata: Nimate?

Pooblaščenec: Nimam.

Predsednica senata: V redu. Imate vi kaj, zasebni tožilec, kakšno vprašanje? Dobro, boste vi gospod zagovornik.

Zagovornik: Ja, a se me sliši?

Predsednica senata: Ja, ja.

Zagovornik: Glede računov, ki so navedeni v obtožnem predlogu oziroma v zasebni kazenski tožbi, se opravičujem, ali vam je znano za kakšno obdobje so bili izdani, če vam je to povedala vaša Žena? Ali za mesec, ali..?

obdolženi: Ne, komunikacija med nama poteka tako, da sva si razdelila dolžnosti in naloge pri najinem družinskem življenju, jaz imam preko umetniško plat in ustvarjanje in nastopanje in medijsko prisotnost, Barbara pa računovodsko in ona me s temi stvarmi ne obremenjuje, če lahko to povem. Včasih ko si kakšno stvar zapomnim, da bi se pa v te številke obdobja, v te stvari vam povem odkrito nimam časa za to, mojih 24 ur je prekratkih za vse moje dejavnosti, tako da če smo dobili od IPF-a kakšno obvestilo, ga je ona sprejela, procesirala in verjetno poslala račun za kdaj, kako in kje pa ne bom mogel vedet, ker tudi za vse ostale, jaz ne vem koliko imam številko registracije na avtu, ker se s tem enostavno ne, ne, s tem se ne zaposlujem.

Zagovornik: Lahko poveste ste seznanjeni, vam IPF pošilja kakšna finančna poročila konkretno za obračune, ki vam jih izstavijo, oziroma za plačila? Ali vam je jasno kaj je plačano vsaj, če ne veste koliko je plačano?

Obdolženi: Ne, še enkrat pač povem, tudi če prihajajo kakšni obračuni, poračuni, če bi se poskušal s svojim neznanjem preborit skozi tiste podatke, nebi znal ugotovit, tako da tega niti nisem poskušal in enostavno te stvari prepuščam Barbari, ona ima nad tem pač nadzor.

Zagovornik: Konkretno zdaj ta novinarska konferenca. Omenjal ste v zagovoru smiselno netransparentnost delovanja in vaša poizvedovanja, torej SUGU-jeva poizvedovanja glede finančnih transakcij, če tako rečem. Ali so vam kdaj omogočili pregled, tako kot ste ga v SUGU-ju želeli?

Obdolženi: Bil sem vabljen na sestanek na IPF, ki sem ga vedno znova zavračal, ker nisem imel nobenega mandata od SUGU, da se sestajamo, če za to ni pripravljenosti, da gre naprej. Samo pogovarjanje brez pooblastil, tega se nisem hotel it. Najprej smo bili deležni enega povabila na način, češ naj naprej postavimo

vprašanja, da se bodo tam lahko pripravili na njih. Vmes so izvedli en sestanek sveta zavoda, spremenili statut in nam potem odgovorili, češ na ta vprašanja vam po novem statutu nam ni treba odgovarjat, ker to zadeva samo ustanovne člane, tako da smo bili potem pač zavrženi.

Zagovornik: Glede vašega nastopa, ste že povedal, da je bil nastop daljši in da so zadeve v zasebni tožbi iztrgane iz konteksta. Zdaj me pa zanima ali ste kadar koli v tem vašem nastopu omenjali za kakšno obdobje naj bi bilo kakršnokoli izplačilo na vaš račun.

Obdolženi: Ne. Dobesedno, saj se točno vidi, saj je vse posneto in se me sliši kako sem govori. Govoril sem slikovito in dajal kot primer, da smo dobili premalo. Nisem govoril od kdaj do kdaj, nobenih specifikacij, nobenih računovodskih podatkov, nobenih namenov, da bi zdaj preiniciral kakšno koli stvar. Povedal sem samo, da tako kot se spomnim ne vem koliko so dobili drugi, kar se pa mene tiče, sem se pa spomnil številke 50 zato, ker mi je pač ostala v spominu, ker sem bil tako razočaran, da po vseh teh letih mi pripada iz tega naslova samo 50 €. V časopisu smo pa prebrali, da so se tudi sami hvalili, da so pobrali milijon, dva milijona, tri milijone evrov in tako naprej. Če je to dva milijona evrov, potem je en milijon naš, če je tisti od založb, je ta naš, če potem od enega dobiš, od enega milijona dobiš 50, sem tudi povedal da kakšnega več, ali kakšnega manj, se mi zdi, je bilo čisto vsem jasno, da ne govorim o resničnih podatkih, ne o kakršni koli računovodskih vrednostih, ampak samo s primerom izražam naše nezadovoljstvo, da smo dobili premalo in da nas zanima, kako so pri bogu sploh to izračunali?

Zagovornik: A ste kdaj omenil, da ste dobil 50 € na leto?

Obdolženi: Ne. Ne.

Zagovornik: Še nekaj me zanima v tem trenutku, če lahko poveste, mislim da bo sodnica dovolila, predsednica, glede zdravstvenega stanja vašega po tiskovni konferenci?

Obdolženi: Ja.

Zagovornik: Kaj je z vašim spominom?

Obdolženi: Jaz sem imel resne zdravstvene težave in ...

Zagovornik: Na kratko, pa ni treba da bi

Obdolženi: .. in absolutno dam na voljo sodišču, da pridobi kompletno dokumentacijo o tem. No pa če zdaj povem samo da to ne bi postalo predmet neke javne obravnave, lahko vam pa takoj povem.

Zagovornik: Dejte povedat še nekaj o glasbenikih, ki so bili prisotni na tej tiskovni konferenci, poleg tistih ki ste jih že.

Obdolženi: Jure Robežnik, Peter Lovšin, Magnifico, Aleš Klinar, Patrik Greblo, Jernej Dirnbek, skratka veliko mojih kolegov iz razno raznih ... Lojze Slak, razno raznih glasbenih žanrov je, so istočasno avtorji in izvajalci in enostavno kot izvajalci smo imeli pač občutek, da nekdo v našem imenu zbira denar in nas je potem zanimalo, po kakšne ključu ga deli. Tega nismo še do danes izvedet.

Zagovornik: A ste to isto predlagali tudi v poravnavi zdajšnji, ki je bila zavrnjena.

Obdolženi: To smo, točno to. To je osnovna stvar tiste tiskovke je bila naša želja, da bo neodvisni revizor, ki ga skupaj izberemo pregleda poslovanje in ugotovi, kakšno je stanje.

Zagovornik: Še eno vprašanje imam samo. Ali vas je po tiskovni konferenci v zvezi z vašimi izvajanji konkretno kdor koli, ne samo novinarji, kdor koli, morda glasbenik, poklical in vprašal kaj ste govoril, kaj ste mislil?

Obdolženi: Ne. Nobenega intervjuja, nič. Še posebej sem bil miren, ker se je stvar dokumentirala. Stvar so posneli, avdio in video. Vse se da še enkrat videti in slišati.

Zagovornik: A ste vedel za snemanje?

Obdolženi: Ja, seveda, saj sem videl kamere v ..

Predsednica senata: Še kakšno vprašanje?

Pooblaščenec: Jaz imam še eno vprašanje gospa sodnica.

Predsednica senata: izvolte.

Pooblaščenec: Gospod Predin, dajte mi povedat, ali se mogoče spomnite, ali ste pred tiskovno konferenco na IPF poslali kakšno zahtevo po kakšni dokumentaciji? O pridobitvi dokumentacije?

Obdolženi: Kdo? SUGU?

Pooblaščenec: Tudi vi kot Zoran Predin?

Obdolženi: Ne takrat je vso pošto pošiljal gospod Sepe in jo tudi podpisoval, tako da jaz nisem pošiljal nobene, jaz se vsaj spomnim ne.

Pooblaščenec: Ali ste mogoče pooblastil kakšnega od odvetnikov, kakšnih od odvetniških družb Ljubljanskih, za postavljanje takšnih zahtevkov?

Obdolženi: Če jih je do takrat, jih je potem gospod Sepe. Jaz se ne spomnim da bi jih.

Pooblaščenec: Ali ste dobil kakšno pošto od IPF-a?

Obdolženi: Ne spomnim se.

Predsednica senata: Hvala. Potem bomo začel z dokaznim postopkom, prosim gospod Štibernik, če boste zdaj vi, tako ja, k sebi obrnite prosim mikrofona. Pristopi Gregor Štibernik, zasebni tožilec, pooblaščenec zasebnega tožilca. Zdaj vas bomo vprašali najprej za osebne podatke, če mi lahko prosim poveste od vašega očeta ime?

Priča: Martin.

Predsednica senata: Kdaj ste rojen?

Priča: 3.3.1972.

Predsednica senata: Kaj ste po poklicu?

Priča: Univerzitetni diplomirani arheolog.

Predsednica senata: Zaposleni ste v IPF-u?

Priča: Da.

Predsednica senata: Kot kaj?

Priča: Direktor, službo direktorja opravljam štiri leta, pred tem sem bil pa predsednik strokovnega sveta pa predsednik sveta zavoda.

Predsednica senata: Ste v kakšnem sorodstvenem razmerju z obdolžencem?

Priča: Ne

Predsednica senata: dobro. Zdaj boste zaslišani kot priča, čeprav ste zasebni tožilec in kot priča morate povedat sodišču vse kar veste o tej zadevi in tudi po resnici, krivo pričanje je kaznivo dejanje. Lahko odklonite odgovor le na posamezno vprašanje, če bi z odgovorom spravili sebe ali pa vašega bližnjega sorodnika v hudo sramoto, materialno škodo ali pa v kazenski postopek. Ste to razumel?

Priča: Razumel.

Predsednica senata: Dobro. Zdaj če lahko prosim še vi poveste svojo plat

zgodbe?

Priča: Jaz sem si beležil oporne točke, tako da bi lahko podal svoj pogled, oziroma naš pogled. Naj pa uvodoma povem, da mi je kot glasbeniku, namreč tudi sam sem se 15 let zelo intenzivno ukvarjal z glasbo, tudi sam sem avtor, sem izvajalec, mi je po drugi strani malce neugodno ker kot direktor zaveda imam pač funkcijo, govorim v imenu naših 1.500 članov in vseh tujih kolektivnih organizacij, ki jih tudi zastopamo na podlagi mednarodnih sporazumov, neprijetno zato, ker kot glasbenik izjemno cenim Zorana Predina, žal pa tukaj smo na tem mestu, da bomo skušali rešiti to zapleteno situacijo, ki je nastala zaradi tiskovne konference. Naj še uvodoma tudi povem, da popolnoma razumem, lahko tudi temu rečem materialno stanje o katerem so se lahko nekateri znašli, nastopila je kriza, kot je gospod Zoran Predin povedal je treba poskrbeti za vse vrste in vire prihodkov med znatnimi prihodki so tudi prihodki iz naslova pravic, tako avtorskih kot sorodnih in zato je njegova, bom rekel, njegova želja popolnoma legitimna in upravičena in kot tako jo jaz kot direktor zavoda IPF v celoti sprejemam in tako kot je kolega gospod Predin dejal, jaz sem res v njegovi službi. Zavedam se, da del prihodkov mi odtegnemo kot strokovna služba od prihodkov izvajalcem in zato sam nikoli nimam nobenih, bom rekel zadržkov, da bi do kakršne koli podatkov kdor koli prišel, seveda pa ob upoštevanju, glede na to da smo kolektivna organizacija, da imamo dovoljenje države, da smo zavezani zakonu avtorskih, avtorskih in sorodnih pravicah in tudi drugim zakonom, ne smemo pa dopustiti, da bi kdor koli imel večje ali manjše pravice kot kdor koli drug, pravičen obseg pa natančno določa Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah. Zato bi šel kar od začetka. Figurativno bi povedal, da imamo na Zavodu IPF beležimo cirka pet milijonov in pol predvajanj na leto, sam sem se intenzivno ukvarjal s primerom, oziroma s pritožbami ki jih je izrekel gospod Predin na cirka natančne podatke imamo na zavodu IPF in cirka 18.000 predvajanj od pet milijonov in pol je sodeloval gospod Zoran Predin in lahko si sami izračunate kakšen procent je to zato, da si bo potem ta delež denarja, ki nekomu pripada izračunate in še na teh 18.000 predvajanj smo mi v skladu z zakonom dolžni zagotoviti delež vsem tistim, ki so sodelovali na teh izvedbah, ne samo Zoranu Predinu ampak vsem ostalim glasbenikom, ki so sodelovali na posnetku. Namreč kot je že gospod Predin povedal, Zavod IPF je tako imenoval Giant Collecting Society, imamo več vrst kolektivnih organizacij, v Sloveniji smo, so takrat moji predhodniki, ko so ustanavljali se odločili, da bodo od sorodne pravice, to pomeni pravice izvajalci in proizvajalci monogramov združili pod eno streho, kar je najbolj ekonomično in učinkovito, zato imam mi znotraj zavoda dve skupščini, eno so izvajalci, drugo so pa proizvajalci monogramov. Zato se tudi denar ki ga zberemo po odbitju administrativnih stroškov deli na dve polovici. Tako kot smo rekli, da res je da v zadnjih letih zberemo dva milijona evrov, od tega je treba odbiti administrativne stroške, sodne stroške in takse in vse ostalo in potem kar ostane delimo najprej na dva dela, enaka dela, potem pa še en del se deli med izvajalce, drugi med proizvajalce monogramov. V govoru Zorana Predina sem opazil tudi, da je pomešal akte, mislil je verjetno pogled, Pravilnik o pogledu uradne dokumentacije, govoril je o statutu in tako naprej, še zdaleč nima svet zavoda tako kot je on govoril take

pristojnosti kot mu jih pripisuje, tudi v tistem delu, kjer mu sicer statut, v tistem delu kjer so tudi zavodu, svetu zavoda pripisuje pooblastila ki bi jih lahko imel, pa takrat svet zavoda presodi, da gre vendarle za tako veliko zadevo, da je prej potrebno vprašat najvišji organ, to je pa skupščina. Vedno skliče skupščino. Res je tudi, da imamo v statutu zapisano, da o pravih delitve odloča svet zavoda, vendar se nikoli, nikdar ni zgodilo, da bi svet zavoda odločal o pravih sam, temveč je vedno in vsakič znova prišlo do sprememb. Spremembe so bile pa v zadnjih letih mislim da samo dvakrat, je vedno povabil vse člane. Namreč k temu naj dodam, da imamo cirka 1.500 članov. Zavod IPF ima vse seje skupščin tako redno kot izredne vabi vse člane, vsakokrat je bil vabljen tudi gospod Zoran Predin, zato te neki očitki, da bi interno ali na notri delal, ali da bi ne vem potvarjal, svet zavoda tega koliko sem bil jaz zraven, pa bil sem zraven na vseh sejah zavoda kot direktor tega ni počel, zavedamo se, da je krovni akt kot tak kot je statut najpomembnejši akt in ne želimo posegati na nivoju sveta zavoda v njegovo spreminjanje. Prav tako drugi zelo pomemben akt je pravilnik o nadomestitvi nadomestil, ta pravilnik o delitvi nadomestil mora zagotavljati enakovredno in enakopravno obravnavanje vseh imetnikov pravic, po domače povedano to pomeni, da nekdo ki je imel sto predvajanj, mora dobiti sto enot, nekdo ki je imel dvesto predvajanj mora dobiti dvesto enot, mora biti tako, da tisti ki je bil dvakrat več predvajanj, na koncu dobi dvakrat več denarja iz naslova prejetih nadomestil. Potem gremo, če smemo, na temo revizij. Večkrat je bilo omenjeno da sva si prizadevali nekateri priti do revizije, naj omenim, da je zavod IPF že po Zakonu o avtorskih in sorodnih pravicah dolžan vsako leto za vsako leto poslovanja pridobiti mnenja, različna mnenja revizijskih družb in sicer gre za mnenje o računovodskih izkazih, oziroma o finančnem poslovanju, gre za mnenje o skladnosti internih aktov za zakonodajo in gre za skladnost z na nivoju mednarodnih dogovorov, pa na skladnosti izvajanja krovnih sporazumov z uporabniki naših del, tako da ponovno zagotavljam, da Zavod IPF je v vseh teh letih od kar obstaja, sploh pa zadnjih štirih letih, od kar sem jaz direktor je pridobil vsa z zakonom določena in potrebna revizijska poročila neodvisnih gospodarskih družb. Kar se tiče, omenjeno je bilo, da Zoran Predin je bil kontaktiran z naše strani po tiskovni konferenci, kar seveda ne drži. Jaz v svojem arhivu hranim korespondenco, ki sem jo imel osebno z njimi. Omenjeno je bilo, da je bila tožba zaradi katere smo danes tukaj vložena dva dni pred iztekom roka, kar je res, vložena pa je bila dva dni pred iztekom roka prav zato, ker sem kot omenil tudi sam sem glasbenik, zelo razumem gospoda Predina, trudil sem se, da bi kot direktor naredil vse, da do obravnave nebi prišlo, jaz, midva sva bila vsaj šestkrat, sedemkrat po mailih sva se dogovarjala da se osebno dobiva, bilo je nekaj klicev, vendar se nama nekako ni uspelo sestati. Rok se je iztekel, svet zavoda pa je mene kot direktorju dal jasno in nedvoumno sporočilo, da ni, bom temu rekel, blatenje dobrega imena, ali pa neupravičenih obtožb ne smemo dopuščati, zato je potem bila tik pred iztekom roka vložena tudi obtožba. Kar se tiče izplačil, da kmalu po tiskovni konferenci so bila izvedena izplačila, kar je gospodu Predinu dobro jasno, ker je v preteklih letih tudi izstavljal račune na podlagi teh izplačil in je točno vedel za dinamiko izplačil. Namreč izplačila zavod IPF opravi obračune v prvi polovici leta za preteklo leto, zato je vsem, ki se, ki smo imetniki pravic ali pa prejemniki pravic ali

pa smo kakor koli vpeti v delo kolektivnih organizacij vsi dobro vemo, da na glasbenem področju tako SAZAS, kot zavod IPF imata izplačila ponavadi junija, oziroma julija, zato je bil tudi mogoče ni bil termin tiskovne konference tako naključno izbran. Izplačila bi bila tako kot je bilo preteklo leto in v letih po konferenci v vsakem primeru, tudi če bi SUGU ne imel konference. Še enkrat poudarjam, da so izplačila narejena na podlagi pravilnika o delitvi nadomestil. Pravilnik o delitvi nadomestil je ta drugi najpomembnejši akt zavoda IPF, kot tak je vedno dostopen na internetni strani zavoda IPF, v njem mislim da so pravila dovolj jasno obrazložena in pojasnjena, da je temu pa tako pa dokazujejo tudi naša anketa. Mi smo namreč ravno tudi zaradi takih stvari, kot se nam dogaja v zadnjem času s strani SUGU izvedli anketo izmed 1.500 našimi člani, od 70 – 80 % je napisalo, da so jim pravila delitve jasna in razumljiva. Rezultate ankete če želite lahko dobite vključno z, anketa ni bila anonimna, nasprotno, želeli smo, da vsak ki odgovarja, da se točno ve, kdo je, kako odgovarja, da ne govori na pamet, rezultate pa lahko dobite tudi na sodišču. Torej poudarjam, 80 % ljudem so, je pravilnik jasen in pravilo o delitvi vsem jasna. Če smem naprej it. Omenjena je bila tiskovna konferenca SUGU in da je bil potem mir in tišina. Že če samo greste v Google, odtipkate tiskovna konferenca SUGU se vam usuje plaz rezultatov, daleč od tega da ni bilo odmeva. Naj naštejemo Delo, MMC portal, Večer, Dnevnik, samo to so časopisi, kjer sem jaz dajat osebno, bodisi odgovore, bodisi intervjuje, tudi takratni predsednik skupščine izvajalcev je imel nemalo dela in še vedno to meče slabo luč na zavod IPF, mislim pa da, oziroma prepričan sem, da po krivici. Ravno tako smo imeli nekaj dni po tiskovni konferenci SUGU-ja na zavodu IPF redno letno konferenco, na kateri predstavljamo letna poročila, namreč to prakso imamo zadnjih nekaj let, od kar sem jaz direktor, zopet dopuščam zgolj slučaj, da je tiskovna konferenca SUGU sovpadala in je bila nekaj dni pred našo tiskovno konferenco. Skratka na tej tiskovni konferenci, ta naša tiskovna konferenca kjer smo mi mislili predstaviti rezultate in dosežke zavoda IPF v preteklem obdobju je potem v drugi polovici zvedenela predvsem v to, kaj je kolega Predin imel v mislih, pač če res tako malo izplačujemo in smo mogli še na tisti tiskovni konferenci, katera ni bila namenjena za to dajati pojasnila prisotnim novinarjem, tako da jaz žal se te obtožbe strani Zorana Predina imele zelo velik negativen medijski odmev za zavod IPF. Kar se tiče ustanoviteljstva pa pravnih mnenj pa vloge založnikov, pa samega akta o, akta, to govorim dejanja ustanovitve leta 97, govorim, govoril bom tako kot mi je bilo podano, oziroma kot lahko sam razberem iz podatkov, ki so bili na voljo, takrat sem jaz namreč šele dobro začel glasbeno pot in nisem se toliko bil pristen na teh dogajanjih. Postopek ustanovitve zavod IPF je bil dolg, vsekakor pa ni res, da so ga ustanovile samo založbe, ker še enkrat govorimo o kolektivni organizaciji, ki združuje tako izvajalce, kot proizvajalce fonogramov, so takrat seveda ravno iz tega razloga k ustanovitvi pristopile vse takratne največje založbe, na drugi strani pa Sindikat glasbenikov Slovenije, v devetdesetih letih je bil to edini sindikat in če me spomin ne vara je bil gospod Predin v tistem času član SGS-ja, kot tudi vsi ti ljudje, ki jih je prej omenjal, oziroma večina njih. Da se preverit, kdo je bil v letu 97 član Sindikata glasbenikov Slovenije na sedežu sindikata. Hočem še enkrat poudariti to, da gre za sindikat, SUGU ni sindikat, SUGU je interesno združenje, z

zelo omejenim članstvom, sindikat glasbenikov je pa v devetdesetih, takrat ko se je ustanavljal zavod IPF bil edini, ki je združeval tako imenovane freelancerje, kar sva takrat bila tako gospod Predin kot jaz sredi devetdesetih in je sodeloval takrat, imel pod streho združene vse eminentne in pomembne glasbenike in Sindikat glasbenikov Slovenije je soustanovitelj zavoda IPF. Gremo pa zdaj naprej, kar pa seveda to da je nekdo soustanovitelj zavoda po zakonu o zavodih ima določene bonuse in maluse, vendar je že v ustanovnem aktu, ki je tudi objavljen na spletni strani, zato ne razumemo teh obtožb, ki se neprestano ponavljajo že klik na našo spletno stran bi bil dovolj, da bi si sami preverili dejstva, v ustanovnem aktu, mislim da je 14. člen ustanovnega akta natančno določa, da so ustanovitelji z dnem, ko zavod postane kolektivna organizacija se odrekajo vsem bonitetam in vsem obveznostim, ki jih imajo kot ustanovitelji iz Zakona o zavodih, jaz upam da sem bil dovolj jasen, to pomeni, da ustanovitelji od takoj, ko je zavod pridobil status kolektivne organizacije so bili izenačeni z vsemi ostalimi člani, to pomeni da zavod IPF niti ena pravna zadeva, niti ena fizična oseba nima kakršnih koli bonitet, pravic, priboljškov iz naslova ustanoviteljstva. Mogoče več če bo potrebno o razliki iz zavoda društva se nebi spuščal, jaz nisem pravnik, bo lahko kolega odvetnik več povedal. Kar se tiče samega SUGU ne vemo nič, razen kar smo prebrali v Slovenskih novicah, bojda ima 60 članov, kdo so, ne vemo, do sedaj se je omenjalo 15 do 20 imen po časopisih, to je tudi vse kar jaz kot Gregor Štibernik, direktor vem. Vse kar smo dobili je to, da se pod ta dopis SUGU včasih je podpisan gospod Predin, včasih se celo zgodi da nihče ni podpisan in tako korespondenco dobimo mi na zavod IPF, oziroma take dopise.

Predsednica senata: Gospod Štibernik mi obravnavamo dogodek 4.6.2009, nič drugega. Če lahko prosim se skoncentrirate na to tiskovno konferenco, ne na splošno poslovanje zavoda. Prosim.

Priča: Greva potem na transparentnost. Očitana nam je bila transparentnost zavoda IPF, obseg dokumentacije, katero ima na voljo vsak član imetnik pravic določa 161. člen Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah. Naj povem, da se tudi meni kot imetniku pravic zdi ta člen, bom rekel preveč tog, zato sem se kot direktor vedno zavzemal, da imamo objavljenih mnogo mnogo več dokumentov, kot jih določa zakon, tako imamo objavljene vse zapisnike sej sveta zavoda skupščine, tako da so vsi ti podatki katere navaja gospod Predin, da so nedostopni razen tistih, kjer gre za osebne podatke, mislim da so dostopni že z nekaj kliki na našo spletno stran. Naj povem tudi to, da smo posebej za to, da bi si olajšali delo, da bi zmanjšali pač papirno korespondenco imamo tako imenovan admis administrativne spletne strani, ki so namenjene članom, tudi gospod Zoran Predin je dobil uporabniško ime in geslo in tam lahko gospod Zoran Predin preveri točno katera skladba se je točno na katerem radiu v katerem mesecu kolikokrat vrtela, tako da ima na voljo popolnoma vse podatke na vpogled, kaj mu je bilo obračunano in to lahko tudi s svojimi obračunu, ki jih dobiva vedno preverja. Tam lahko tudi recimo, da vidi kje je mesto njegovo v glasbi, primerja svoje predvajanje tudi z drugimi izvajalci, tako da lahko dobi res podrobno sliko o tem, koliko se predvaja in kako se

predvaja. Naj še za konec omenim še to, ponovno imamo 1.500 članov in v zadnjih letih smo dobili le dve pritožbi na naše obračune. Še to so bili zahteve za pojasnilo dodatno, kot pritožbo v smislu da bi bilo kar koli kaj narobe. Hvala lepa.

Predsednica senata: Moje prvo vprašanje je če ste bil na tej tiskovni konferenci?

Priča: Ne.

Predsednica senata: Potem me pa zanima kako je z škodo na vašo čast in dobremu imenu? Če nam lahko prosim to opišete?

Priča: Jaz nisem samo direktor zavoda IPF temveč smo skozi naše delovanje ...

Predsednica senata: Ne vi osebno, zavod, ker zavod toži obdolženca.

Priča: Ja.

Predsednica senata: Če lahko prosim poveste v čem naj bi zaradi kaznivega dejanja ki naj bi ga izvršil obdolženi bila oškodovana čast in dobro ime zasebnega tožilca, to je zavoda?

Priča: Zavod IPF je član krovnih svetovnih in evropskih združenj IPO Artis je eno od njih, SKAPAR je drugo, IFPI je tretje, vsi seveda spremljajo dogajanja tako doma kot v tujini, še posebej kolegi iz Hrvaške. Zoran Predin je tudi po zaslugi, Zoran Predin je tudi zelo popularen na Hrvaškem in mi smo ravno v fazi sklepanja sporazuma bili mednarodnega z Hrvaško kolektivno organizacijo s strani nje smo dobili mnogo vprašanj tudi na IPF in verjetno dopuščam razlog, da tudi zaradi takih dogodkov kot je bil ta, sporazum s Hrvaško še ni podpisan, rabili smo pol leta ali še več, da smo sanirali, bom rekel zadevo.

Predsednica senata: To je vse kar ste bili prizadeti na škodi, prizadeti na časti in dobrim imenom?

Priča: To je na nivoju, to je na nivoju mednarodnih združenj. Imeli smo mi, govoriva o neposredni materialni škoda je seveda težko dokazljiva, je pa vsak tak, bom rekel nepremišljen izlet medijski povzroči to, da je naša služba obremenjena z klici, z vprašanji uporabnikov, to govorimo gostinski obrati, lokali, Zoran Predin je vsekakor medijsko zelo izpostavljeno ime in če on reče da nekdo krade, potem mi naslednji dan dobimo klic in rečemo, da vam ne bomo plačevali, itak kradete in Zoran ne dobi denarja in potem je krog sklenjen in takih klicev, glede na to, da mi mesečno izstavimo 4.000 – 5.000 faktur si lahko predstavljate kaj, bom rekel koliko klicev lahko potem, kako to obremeni dodatno našo službo. To je eno, drugo so pa imetniki pravic, naši člani, ki so prav tako nas, bom rekel, naslavljali še na nas kakšen mesec po tiskovni konferenci vprašanja, na katera smo potem mogli mi odgovorjati in to seveda ovira delo. Da.

Predsednica senata: Prosim če mi lahko še opišete resničnost obdolženčeve trditve?

Priča: Ja, že to da je za dvajsetkrat podcenil svoja nadomestila, ki jih je prejel od zavoda IPF, to je eno, kot drugo je težko očitati ne transparentnost, če ne narediš vsega kar ti dopušča zakon oziroma če si selektiven in kot član več kolektivnih organizacij neke napadaš, da so ne transparentne, pa čeprav imamo objavljene za zadnjih deset let praktično vsa gradiva, ki kakor koli vplivajo na delitev pravic in na končni rezultat izplačilo tudi gospoda Predina po drugi strani pa ne zahtevaš istega od mogoče drugih kolektivnih organizacij, katere član si, zato se tukaj tudi IPF počuti bom rekel prizadetega, oziroma vidi da mogoče nameni le niso tako iskreni, kot bi si jih želelo predstaviti.

Predsednica senata: Hvala, boste gospod pooblaščenec postavljali prosim vprašanja?

Pooblaščenec: Ja. Povejte mi prosim, kako pa je obdolženi Predin izvedel, kakšen račun mora izstaviti zavodu IPF, da bo dobil izplačana nadomestila. Kako teče ta postopek?

Priča: Zavod IPF vsako leto po koncu obračunskega obdobja, to pomeni po zaključku koledarskega leta vidi katere fakture so bile plačane, tako dobimo mi znesek, ki je znesek, tako imenovani znesek za delitev na drugi strani se obdelajo sporedi predvajanih del, kot sem dejal, recimo pet milijonov predvajanih del, predvajanj je treba potem deliti s tistim zneskom, tako dobimo mi vrednost enega predvajanja iz prijav katere je dal tudi gospod Zoran Predin oziroma njegova založba, oziroma njegove založbe. Vemo na katerih predvajanjih je sodeloval gospod Predin, izračunamo in mi vsakega našega člana oziroma upravičenca ki nam je dal podatke kontaktne obvestimo koliko smo zbrali v njegovem imenu, obvestimo kakšne so možnosti pritožbe, obvestimo na podlagi katerih aktov je bil napravljen obračun in ga poprosimo, da v kolikor imajo različen status da nam dostavijo bodisi račune, bodisi obvestila, običajno pa je potem v desetih, štirinajstih dneh po obračunu sledi tudi izplačilo zbranih nadomestil.

Pooblaščenec: Povejte mi še, ali ste Predinu kdaj pošiljali kakršnokoli dokumentacijo v zvezi z njegovimi zahtevami, ali pa zahtevami njegovih pooblaščenecov, oziroma ljudi, ali pa ne vem organizacij, ki so se izkazale kot njegovi pooblaščenci.

Priča: Ne glede na to, da SUGU ni upravičenec za AODIPF in da kot tak ni v, bom reku temu kako bi temu rekel nobenih razmerjih z zavodom IPF, ni niti imetnik pravic, ni založnik, ni nič, v odnosu kolektivne organizacije imetnik pravic, skratka v tej dejavnosti kar mi opravljamo, temveč zgolj združuje glasbenike, ki imajo, pač zaradi nekaterih interesov smo se mi takrat odločili, ker kot je gospod Predin dejal

gre za eminentne glasbenike in zavodu IPF je vsekakor daleč od tega, da bi mu bilo vseeno, kaj se o zavodu IPF govori in piše, smo mi tudi povabili, seveda ker nimamo podatkov, ker se ne ve kdo so člani SUGU, smo jih potem na tistih slikah, ki so bili v medijih, videli kdo so, smo jim poslali tudi vabila, da bi se srečali s SUGU, imeli smo mizo, temu smo rekli okroglo mizo, dan odprtih vrat, predsednik strokovnega sveta je bil takrat z nami, jaz sem bil takrat na voljo, od vseh vabljenih se ni odzval nihče, razen Jože Potrebuješ je prišel, to je eno. Kot drugo smo mi na naslov SUGU poslali zajetno pošto, v kateri smo skušali odgovoriti na vprašanja SUGU. Ta pošta se je neodprta vrnila in še vedno čaka na naslovu, mislim na našem sedežu zavoda, vse kar smo imeli odziva na to korespondenco je bila ta, da smo deležni bili oziroma nekega sestanka, na katerega ni prišel Zoran Predin, temveč je takrat po telefonu pooblastil gospoda Matjaža Zupana, da se je udeležil sestanka v njegovem imenu, to je kljub vsem, bom rekel dopisovanjem, mailom, so to žal edini rezultati naše korespondence. Moram pa tudi povedati da Zoran Predin osebno kolikor je meni znano, moram preverit še v naši službi osebno ni nikoli kot član se pritožil izrazu pomislekov, vedno, šele v zadnjem letu kot SUGU, kot predsedniku SUGU je imel pomisleke, kot član pa ni nikoli poslal nobene pritožbe ne na obračun, ne dal pobud da bi mogoče bil pravilnik ali pa statut kako drugače narejen in zapeljan. Še enkrat moram to poudariti, člani so tisti, ki upravljajo zavod IPF, člani na rednih skupščinah ali izrednih imenujejo predstavnike v svet zavoda, strokovni svet in to je orodje preko katere lahko vsak upravičenec tudi gospod Zoran Predin na skupščini potem predlaga izboljšave.

Predsednica senata: Še kakšno vprašanje?

Priča: Zaenkrat ne hvala.

Predsednica senata: Boste vi gospod zagovornik?

Priča: Ja.

Predsednica senata: Kar izvolite.

Zagovornik: A je Zoran Predin edini glasbenik, ki je izrazil negotovanje ali pa nezadovoljstvo z delovanjem zavoda IPF in izplačili za njihovo ustvarjalnost?

Priča: Jaz bi lepo prosil če mi vi poveste kaj se smatra pod negotovanje, pa nezadovoljstvo, v kakšni obliki je to.

Zagovornik: No mislim da o tem ves čas govorimo, da je vprašanje čist jasno.

Priča: Mi imamo, ne vem če sem razumel, saj sem rekel..

Zagovornik: Ja če je kdo rekel, bom zelo poenostavil, a je kdo rekel da mu premalo plačate za tisto kar dela no?

Priča: Še enkrat...

Pooblaščenec: Gospa sodnica a je to subrelevantno vprašanje, glede na to da ugotavljamo kaj je gospod Predin izrekel, pa dejansko stanje ali je bilo ali ni bilo? Škoda, kaj je bilo rečeno, kaj gospod Predin trdi zdaj, mislim to vprašanje povem, a je na zatožni klopi moja stranka ali gospod Predin?

Zagovornik: Predsednica senata jaz dokazujem nedolžnost in neupravičenost obtožb in če sem poslušal cel traktat pa člene zakona ki jih znamo sami prebrat, mislim da bi bil to pametno vprašanje, no.

Predsednica senata: Najprej bi prosila gospoda pooblaščenca da ne skače v besedo nikomur. Prosim. Potem pa to vprašanje dovolim, ne. Tukaj obravnavamo kaznivo dejanje ko vi očitate obdolžencu, da naj bi trdil neka neresnična dejstva v zvezi z premalo plačanim nadomestilom, a ne. Vprašanje je ali je še kdo drug bil nezadovoljen in vam to izrazil?

Priča: Če gremo na tehnični del, a ne, naš pravilnik o XXX in nadomestilu sta to točno določajo potek procesa kako in naloge seveda kako se pritožiti na obračun. To so seveda tehnikalije in še enkrat v dveh zadnjih letih smo imeli dve, tri pritožbe na obračun. Je pa težko, pa neprijetno, tudi meni kot direktorju seveda na kavarniških debat, pa ne vem kaj se vse dogaja, a ne, pa zdaj to jemati za relevantno ali nerelevantno je težko in si predstavljam in dopuščam možnost, da ima jutri kdor koli tiskovno konferenco in reče, da premalo delimo. Tudi jaz bi želel imeti večjo plačo kot jo imam, ampak hočem to poudariti, da živimo na teritoriju, kjer nas je dva milijona, temu primerno je velika moja plača, temu primerno so velika nadomestila. Še enkrat poudarjam, da imamo pet milijonov, več kot pet milijonov letno evidentiranih predvajanj in če nekdo sodeluje pri predvajanjih ki predstavljajo 0,5 procentov, ali celo manj vseh predvajanj je težko tu delati čudeže. Ne moremo dati več nekomu, ne da bi oškodovali nekoga drugega.

Predsednica senata: Ja. Izvolite.

Zagovornik: Ali vam je kdaj ali kdo kdaj vas govorim konkretno govorim za SUGU zahteval ali predlagal vpogled v poslovanje?

Priča: Ja so predlagali odvetniška družba?

Predsednica senata: Pa ste jim omogočili to?

Priča: Zakon točno pravi kaj in kako in pod kakšnimi pogoji je treba oziroma se lahko pripusti kogar koli kakršni koli dokumentaciji, tako da smo ravnali v skladu z zakonodajo. Ne moremo kršiti zakona oziroma iti preko. S tem ogrožamo tako poslovanje..

Zagovornik: To pomeni ste ali niste?

Priča: V tistem obsegu že, še enkrat, 90 % stvari ki jih zahtevajo so jasne in razvidne iz naše spletne strani iz letnih poročil in vsega ostalega. Če rabijo pomoč pri tistem kar je objavljeno, lahko se usedemo pa jim pomagamo pa jim pokažemo kje to piše.

Zagovornik: Ne kaj lahko, a ste ali niste omogočili?

Priča: Ne nismo omogočili, ker zakon točno predvideva pod kakšnimi pogoji lahko.

Zagovornik: Ali je vam znano, ali pa komur koli na zavodu IPF, za kakšno obdobje so bila tista izplačila, ki so navedena v celi tožbi.

Priča: Seveda nam je znano, saj je to naša osnovna dejavnost in nam more biti znano. Gospod Zoran Predin je dobil, da ne bom zdaj spet jaz na zatožni klopi, okrog nekaj čez 900 €. Za leta 2004, 2005 in 2006.

Zagovornik: A je to neto ali bruto?

Priča: Jah, sej lahko preberem. Skupaj smo mu neto je 489, pa 411, bruto je 531, pa 446. Dva računa sta bila.

Zagovornik: A je zavod IPF pošiljal kakšne obračune?

Priča: Da in sicer kot sem že prej dejal..

Zagovornik: Ali poročila, ne vem kako bi temu rekel no. Priporočila o tem na kakšen način je bilo obračunano, da je bil obračunan ta denar.

Priča: Kot sem že dejal vsak je pred leti ko se nanaša na ta obdobja je vsak dobil zraven obračuna še detajl obračuna, iz katerega je bilo razvidno katere skladbe so bile obračunane, kolikokrat so bile vrtene. V zadnjih dveh letih da bi se pa ognili papirju, da bi zmanjšali stroške kar gre v dobro tudi gospodu Predinu, pa men tudi kot upravičencu, smo pa vzpostavili administrativne spletne strani,amins, kjer lahko tako gospod Zoran Predin kot kateri drug upravičenec preveri na nivoju radijske postaje, na nivoju meseca, na nivoju skladbe, kolikokrat se je kaj predvajalo. To pomeni dobesedno da lahko Zoran Predin Sonček je in ti si skuštrana preveri kolikokrat je bilo v januarju 2008 predvajana na Radiu Kranj.

Zagovornik: Od kdaj dalje se da to preveriti nisem razumel?

Priča: To imamo zadnji dve leti je možen dostop preko interneta, za prej je pa se to podatke obračunske dobival gospod Predin v papirnati obliki, kadar koli, če jih je

izgubil, založil, jih lahko ponovno dobi na zavodu IPF, tako kot vsak drugi član.

Zagovornik: A mi lahko poveste kaj recimo pomeni navedba prvi obračun, četrti obračun, peti obračun..

Priča: Ja. Zavod IPF je v skladu z obligacijskimi razmerji dolžan nadomestila hraniti več let, to pomeni da mi zbiramo nadomestila v imenu imetnikov pravic, zdaj pa nekateri od teh imetnikov pravic nam posredujejo podatke za izplačilo nekateri nam ne posredujejo podatkov za izplačilo, zato mi čakamo v primeru fizičnih oseb, kot je gospod Predin in ostali izvajalci pet let, da bom rekel to zastara to obdobje, v katerem je še možno terjati za nazaj. Skratka zavod IPF se pet let trudi naredi vse potrebno, da bi prišel do podatkov za izplačilo. Zato pa potem v skladu s tem principom vsako leto znova naredimo obračune za pretekla obdobja. Obračune delamo za pretekla obdobja tudi zato, ker se, ker imamo kot vam je iz poslovanja splošnega znano, seveda niso vsi računi za tekoče leto plačani tako se zgodi, da smo recimo v letu 2010 dobili tudi plačane račune iz leta 2008, to pomeni za leto 2011, ko bo obračun, bo gospod Predin dobil obračun za leto 2010 in tudi poračun za leto 2009, 2008, 2007 in tako za pet let nazaj, v katerem bodo upoštevane morebitne nove prijave, na katerih je on sodeloval in plačane fakture, ki so bile plačane naknadno že po izvedenem prvem obračunu. Skratka mi ta krog vrtimo pet let obračunov.

Zagovornik: A pa se da to na internetu preverit, točnost teh prvih, drugih, tretjih obračunov?

Priča: Da. Da, imate te podatke o obračunih so na admins-u, gospod Zoran Predin ima uporabniško ime in geslo.

Zagovornik: Na kakšen način pa no. Če lahko pojasnite sodišču, meni ni jasno. Na kakšen način lahko jaz ugotovim, če recimo piše prvi obračun za obdobje tako pa tako, tolik pa tolik evrov, kako jaz poiščem potem na tem internetu, katere so moje skladbe in katere so prišle v ta poračun?

Priča: Vtipkali boste Zoran Predin pa boste, pa vam bo dal, pa vam bodo dal rezultati ven, oziroma greste potem na nivo posameznega upravičenca, seveda gospod Zoran Predin lahko gleda samo v svoje podatke, nihče drug ne more v njegove podatke na tem nivoju gledat in tam potem pride do podatkov so poimensko navedene skladbe in se recimo vpiše, ne vem, Lipa zelenela je, Lašni Franc, ne vem 222 predvajanj na komercialnih radijskih postajah.

Zagovornik: Od kdaj je pa to?

Priča: Mislim da zadnji dve leti imamo mi to preko interneta dostopno, zato ponovno kar je pa za nazaj je pa dostopno v arhivu, oziroma je kadarkoli možno dobiti ponatis, v kolikor se je to založilo ali izgubilo. So pa dobili to vsi upravičenci

dobijo.

Zagovornik: Ali je bilo vam osebno, pravite da niste bili na tiskovni konferenci, tej sporni, potem ko vam je bilo predstavljeno kaj naj bi Zoran Predin rekel jasno za kakšno obdobje naj bi se nanašalo tistih slikovito prikazanih 50 €.

Priča: Meni je bilo že jasno, saj delam na teh obračunih, a ne.

Zagovornik: Na podlagi česa pa? Kaj ste mislil, za kašno obdobje je to, no?

Priča: Ja, če se nekdo zanima kar se vsekakor mora, kot imetnik pravic, kot bodoči prejemnik denarja, sem prepričan da se vsak glasbenik še kako zanima kaj mu pripada in kako mu pripada...

Zagovornik: Ne. Niste me morda razumel, se opravičujem ker vas prekinjam. Za kakšno obdobje naj bi po vašem mnenju Predin dobil 50 € več ali manj.

Priča: Za tistega za katerega obračunavamo, zaračunavamo, saj drugače ne more bit.

Zagovornik: Od kje vam pa ta ideja? A je to on povedal ali ste to vi ugibal?

Priča: Jaz ne vem od kod komu drugemu druga ideja, saj ne more nihče, ne more nekdo dobit za neki kar sploh nihče ni dobil pa ni bilo pobirano, a ne.

Zagovornik: Mene zanima ..

Priča: Splošno znano je da je zavod IPF začel pobirati šele v drugi polovici leta 2004.

Zagovornik: Ja ampak za kašno obdobje naj bi bilo po vašem vedenju teh 50 €, na katere se zdaj tako..

Priča: Jaz se mi zdi da ne morem vedet kaj je gospod Predin imel v mislih, a ne. To mora vsak sam vedet.

Zagovornik: Ja.

Predsednica senata: A ima obdolženi še kakšno vprašanje?

Obdolženi: Ja. Jaz če se spomnim sem govoril o, na mesec, 50 € mesečno, mislim da je to zavod IPF tudi zapisal v članku, ki so ga objavili hkrati s tem da me tožijo. Napisali so, da sem izjavil 50 € več, kakšnega več ali manj mesečno. In to se da preveriti iz članka, ali pa, tukaj bi še pač dodal, da takrat, ko se je ta tiskovka dogajala, veliko teh navedb ni držalo, posebej to glede gesla internetne

preglednosti in takrat so stvari šele začenjale dobivati svojo obliko. To so bila prva izplačila po mnogih letih in naše razočaranje je bilo toliko večje, ker dejansko nismo in še do danes vse te stvari bi lahko ovrgli z eno samo neodvisno revizijo, ki je pa ne dopustijo in neprestano govorijo o strahoviti transparentnosti, o tem kako vsi vse vidimo, kako je vsem vse dostopno, v resnici pa samo eno neodvisno revizijo da lahko operejo svoje ime in bomo točno videli koliko je ura. A lahko samo preberem kako zgleda takšno plačilo o katerem zdaj govorimo, obvestilo ..

Neznani: Nismo ga še predložili, lahko ga damo.

Obdolženi: .. če se kdo znajde iz takega podatka, tretji poračun 2004-2005, prvi poračun 2006, obračun 2007, četrti poračun 2004-2005, drugi poračun 2006, prvi poračun 2007, obračun 2008, peti poračun 2004-2005, tretji poračun 2006, drugi poračun 2007, prvi poračun 2008, šesti poračun..., potem je tu recimo tretji poračun 2004-2005, četrti poračun 2006, drugi poračun 2008, obračun 2009, tretji obračun 2007, to je dobil moj sin, kot avtor in izvajalec in enostavno tukaj preglednosti, transparentnosti in tega ne najdem, zato smo hoteli prosit strokovnjake, ki se na to spoznajo, kot revizorji, kvalificirani in neodvisni pogledajo te stvari. To je bil edini namen in naša prošnja takrat.

Predsednica senata: Lahko na to odgovorite?

Priča: Ja, kot prvo obračuni niso mesečni, mi delamo letna obračune, zato kdor koli na IPF-u tako na znotraj kot na ven verjetno so vedno mišljeni letni obračuni, tako da ..

Predsednica senata: Letni in ne mesečni?

Priča: Ne. Mi obračun naredimo enkrat letno in zajamejo letno obdobje, zato tukaj dvomim da je imel v mislih mesečne obračune, nihče ne deli potem nazaj z dvanajst.

Predsednica senata: Dobro. Potem bi vas pa še prosila, če mi lahko še odgovorite na vprašanje zakaj ste za leto 2004 izplačevali šele leta 2007, oziroma 2008?

Priča: To je tudi lepo razvidno iz tudi na naši strani imate zapisnike sej skupščin, namreč mi smo začeli zbirati kot prvo v drugi polovici leta 2004. Temu primerna so bila seveda nizka nadomestila. Treba je vedet, da je vzpostavljanje kolektivne organizacije dolgotrajen in mukotrpen proces, treba je najprej osvestiti uporabnike in trajalo je recimo do leta 2006, da smo znatna sredstva namenili in sicer tako znatna da je imelo smisel deliti. Če bi mi delili prej, bi več potrošili ali bom rekel bi več potrošili za delitev in nebi imeli smisla. Mi smo s tem seznanili vse člane, seznanili skupščino, o tem debatirali in razpravljali na sejah skupščin, ne enkrat večkrat in to smo vse naredili ob vedenju, soglasjem in na podlagi sklepa

skupščine, kar je razvidno iz sej skupščin.

Predsednica senata: Ampak očitno ste pobirali denar tudi leta 2004 in 2005.

Priča: Smo, smo.

Predsednica senata: Zato sprašujem. Rekli ste da se mora vsak izvajalec sam identificirati in pozanimati prav zato da denar dobi. Najbrž ste za Zorana Predina vedeli, a ne, kdo je kje je doma.

Priča: Da.

Predsednica senata: Za leto 2004, recimo, zakaj ste mu izplačali šele 2008?

Priča: Ja. Dobro vprašanje, to je pa drug del, lepo da ste me opomnili na to. Eno je seveda zbirat denar, drugo je pa bom rekel katalog prejemnikov denarja. Sorodne pravice ob moja podlaga v Rimski konvenciji, zunaj jo poznajo že štirideset let, zato tak uvod. Hočem povedat da smo mi ob podelitvi dovoljenja bili postavljeni pred dejstvo, da si bomo mogli postaviti bazo del, bazo fonogramov, bazo izvajalcev z praktično cel domač katalog, to pomeni za štirideset let slovenske diskografije. V prvih dveh treh letih smo mi intenzivno delali na tem področju, da smo dopolnjevali bazo s potrebnimi, prepotrebnimi podatki in o tem še enkrat smo seznanjal sproti tudi člane na sejah skupščin. Je res da smo mi vedeli že leta 2004, da je Zoran Predin seveda član Lačnega Franca, pa da je tudi, ne vem ostalih zasedb in kje je sodeloval, samo ta podatek za izplačilo ni dovolj. Mi rabimo podatke o stalnem bivališču, rabimo transakcijski račun, rabimo davčni status, skratka rabimo en kup podatkov, te pa nam je dolžan zagotoviti imetnik pravic. Po domače povedano mora priti na zavod IPF pa reči, tudi ni nujno da je član, dovolj je samo da nam dostavi podatke potrebne za izplačilo in mi smo naredili, bom rekel veliko delo, da smo v tem trenutku imamo 1.500 ljudi s podatki za izplačilo, skratka zbiranje teh podatkov, angažiranje naših ljudi tako na terenu, preko medijev, organiziral smo okrogle mize, sestanke, da smo pridobival te podatke potrebne za izplačilo.

Predsednica senata: Moje zadnje vprašanje je, ali uveljavljate odškodninski zahtevek zoper obdolženega?

Priča: Ne.

Predsednica senata: Hvala, zvočno snemanje kar prekinjamo prosim, ob 10:38:09.

Ljubljana, 2.12.2010



Predsednica senata
Višja sodnica svetnica
Mojca Zalar Kocjančič

Ta prepis je soglasen z izvirnikom
dne 09. 12. 2010 20
Podpis pristojne
sodne osebe: